

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.334/1
VAN 21 APRIL 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 31 maart 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.334/1
DU 21 AVRIL 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 31 mars 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné l'avis suivant:

Alle in artikel 1 van het ontwerp beoogde wijzigingen dienen te worden aangebracht in het "eerste lid" van de desbetreffende paragrafen. Zo moet bijvoorbeeld in artikel 1, a), van het ontwerp ⁽¹⁾ worden geschreven "§ 1, eerste lid, 1/" in plaats van "§ 1, 1/", en in artikel 1, e), "§ 2, eerste lid, 1/" (niet "§ 2, 1/").

Toutes les modifications visées à l'article 1^{er} du projet doivent être apportées à l' "alinéa 1^{er}" des paragraphes concernés. Ainsi par exemple il faut écrire à l'article 1^{er}, a), du projet ⁽¹⁾ "§1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/" au lieu de "§ 1^{er}, 1/", et à l'article 1^{er}, e), "§ 2, alinéa 1^{er}, 1/" (et non pas "§ 2, 1/").

⁽¹⁾ Vanuit legistiek oogpunt wordt de indeling van artikel 1 in "a)", "b)", "c)", enzovoort, beter vervangen door "1/", "2/", "3/", enzovoort.

⁽¹⁾ Il est d'usage en légistique de remplacer la division de l'article 1^{er} en "a)", b)", "c)", etc., par "1/", "2/", "3/", etc.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,

assessor van de afdeling Wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME